Cyfoeth Naturiol Cymru
Natural Resources Wales

Llwybrau Coedwigoedd
Forest Trails

Ardal of Harddwch Naturiol Eithriadol
Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy
Clwydian Range and Dee Valley
Area of Outstanding Natural Beauty

www.cyfoethnaturiol.cymru
www.naturalresources.wales

Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government

Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy
Clwydian Range and Dee Valley
Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol
Area of Outstanding Natural Beauty

Crwydro a Mwynhau....

Cyfres o lwybrau cerdded gwych yng nghoedwigoedd a pharciau gwledig Ardal o Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy.

Mae'r holl lwybrau yn dechrau o faes parcio cyhoeddus fel y gwelwch ar y mapiau. Gallwch greu llwybrau hirach trwy gyfuno dau lwybr neu fwy, neu gwblhau'r teithiau cylchol i'r naill gyfeiriad neu'r llall i weld golygfa wahanol. Mae'n bosibl gwneud rhannau o rai llwybrau fel llwybrau llinellol hefyd.

Mae rhywbeth i bawb yma yn y baradwys hon i gerddwyr - tro hygyrch ysgafn, llwybrau byr pleserus, llwybrau hirach bywiog a dringfeydd syfrdanol i dop cefnau.

Explore and Enjoy....

A series of great walks in the forests and country parks of the Clwydian Range and Dee Valley Area of Outstanding Natural Beauty (AONB).

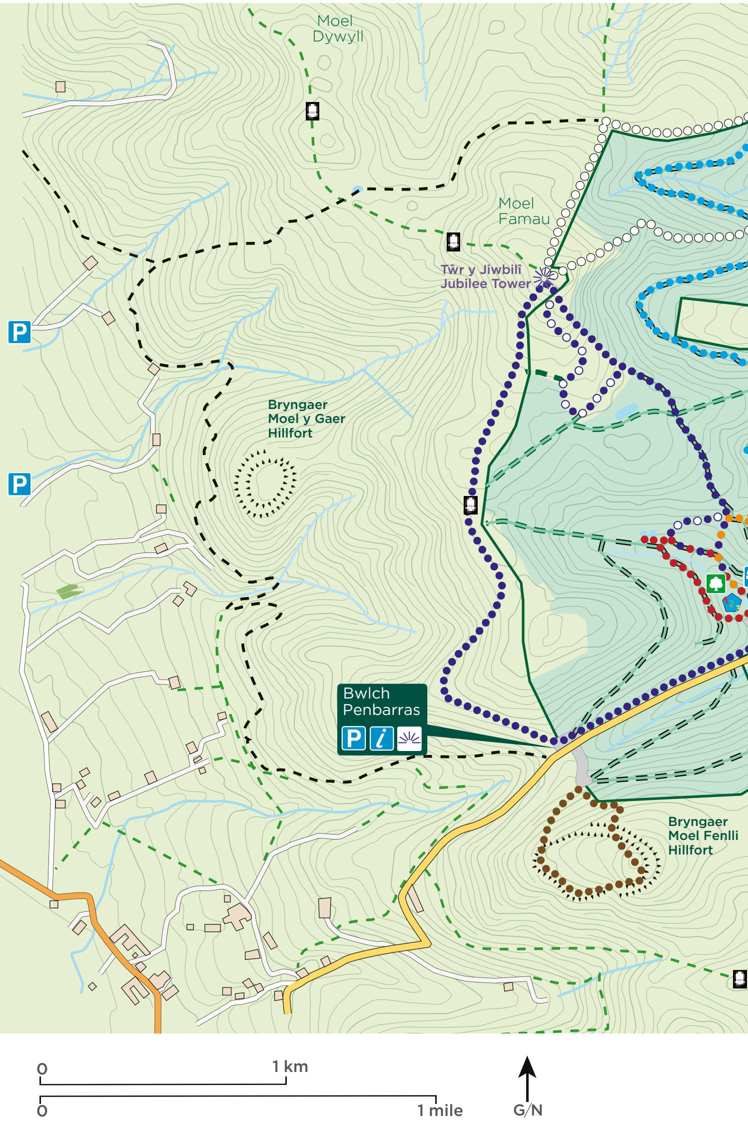
All walks start from a public car park as shown on the maps. You can create longer routes by combining two or more walks, or complete the circular walks in either direction for a change of scenery. Sections of some walks can also be done as linear walks.

With a gentle accessible stroll, pleasant short walks, exhilarating longer routes and breath-taking ridge top climbs, there is something for everyone in this walker's paradise.

Coed Moel Famau

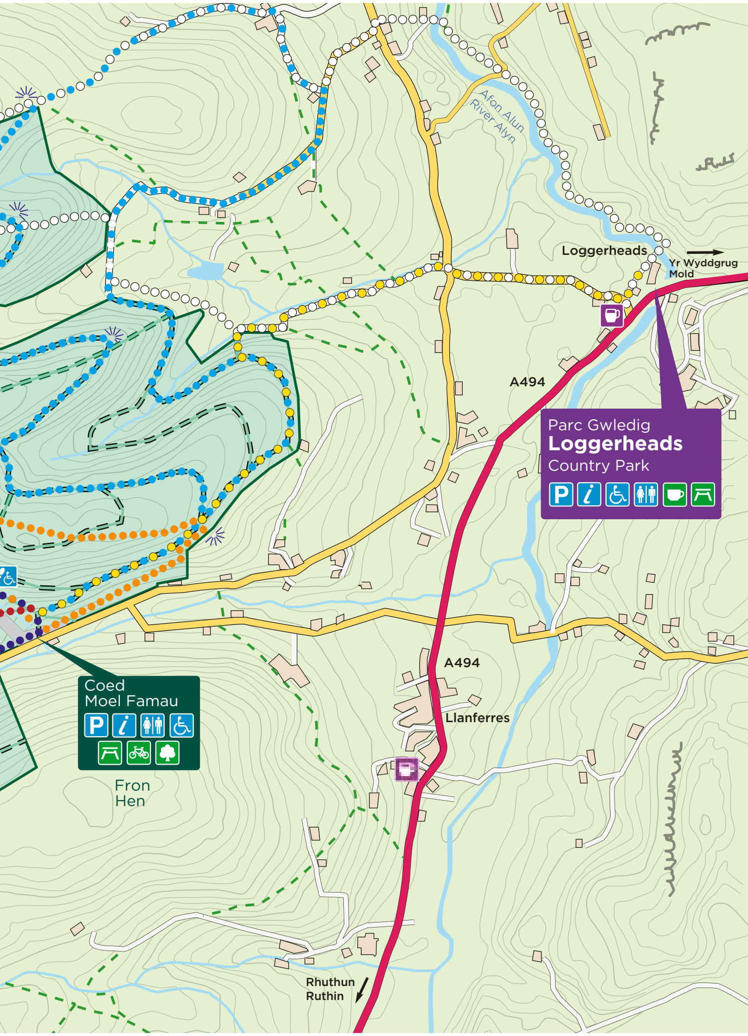
Not all the walks shown on the maps are on Natural Resources Wales owned land. Please follow Public Rights of Way and Permissive Access signage where necessary. **Please keep your dog on a lead near livestock.**

Nid yw'r holl lwybrau sydd i'w gweld ar y mapiau ar dir sy'n berchen i Cyfoeth Naturiol Cymru. Dilynwch arwyddion Hawliau Tramwy Cyhoeddus a Llwybrau Cyhoeddus Caniataol os bydd angen. **Cadwch eich ci ar dennyn pan fyddwch chi wrth ymyl da byw.**



Atgynhyrchwyd â chaniatâd yr Arolwg Ordnans ar ran Llyfrfa ei Mawrhydi. © Hawlfraint a hawliau cronfa ddata'r Goron 2016. Rhif Trwydded yr Arolwg Ordnans 100025498.

Reproduced by Permission of Ordnance Survey on behalf of HMSO. © Crown copyright and database right 2016. Ordnance Survey Licence number 100025498.



Parcio / Parking
Gwybodaeth / Information
Toiledau / Toilets
Mynediad Hawdd / Accessible
Caffi / Café
Safle Picnic / Picnic Site
Golygfan / Viewpoint
Coedardd / Arboretum
Beicio / Cycling
Tafarn / Pub
Play Area / Play Area
Llwybr Ceffylau / Bridleway
Nodweddion treftadaeth / Heritage Features
Llwybr Rhifedd / Numeracy Trail
Llwybr Clawdd Offa / Offa's Dyke Path

COED MOEL FAMAU

CYLCH TŴR JIWBILÎ

Amser: 2½ awr
Pellter: 3¼ milltir/5.5 km
Gradd: Cymedrol; dringfa serth, gyson i Foel Famau, ar 554m (1,818 troedfedd) y copa uchaf ym Mryniau Clwyd.
Dringo: 918 troedfedd/280m

Uchafbwyntiau: O Dŵr y Jiwbilî, a adeiladwyd yn 1810, mwynhewch un o olygfeydd mwyaf trawiadol Cymru.

Mae'r rhannau byr hyn yn ddewis amgen llai serth i'r prif lwybr.

CYLCH MOEL FENLLI

Amser: 1 awr
Pellter: 1¼ milltir/2km
Gradd: Egnïol; dringfa serth ond byr i'r copa.
Dringfa: 623 troedfedd/190m

Uchafbwyntiau: Un o'r bryngaerau Oes Haearn mwyaf trawiadol ym Mryniau Clwyd.

COED MOEL FAMAU

JUBILEE TOWER CIRCULAR

Time: 2½ hours
Distance: 3¼ miles/5.5 km
Grade: Moderate; a steep, steady climb to Moel Famau, at 554m (1,818ft) the highest summit in the Clwydian Range.
Climb: 918ft/280m

Highlights: From the Jubilee Tower, built in 1810, enjoy one of the most spectacular views in Wales.

These short sections are less steep alternatives to the main route.

MOEL FENLLI CIRCULAR

Time: 1 hour
Distance: 1¼ miles/2km
Grade: Strenuous; a short steep climb to the summit.
Climb: 623ft/190m

Highlights: One of the most impressive Iron Age hillforts in the Clwydian Range.

CYLCH MYNYDD FFRITH

●●● 🚲

Amser: 5 awr
Pellter: 6¾ milltir/11km
Gradd: Egnïol; taith fywiog trwy dirluniau newidiol y goedwig.
Dringfa: 393 troedfedd/120m

Uchafbwyntiau: Golygfeydd panoramig i gerddwyr a beicwyr. I weld teithiau beicio eraill ewch i: **www.mbwales.com**

FFRITH MOUNTAIN CIRCULAR

○○○ 🚲

Time: 5 hours
Distance: 6¾ miles/11km
Grade: Strenuous; an exhilarating walk through changing forest landscapes.
Climb: 393ft/120m

Highlights: Panoramic views for walkers and cyclists. For further rides visit: **www.mbwales.com**

LOGGERHEADS - CYLCH MOEL FAMAU

○○○

Amser: 4½ awr
Pellter: 6 milltir/10km
Gradd: Cymedrol; serth wrth ddychwelyd.
Dringfa: 524 troedfedd/160m

Uchafbwyntiau: Digon o amrywiaeth ar y llwybr hwn, trwy goedwigoedd a dros lechweddau agored. Mwynhewch y golygfeydd gwych.

CYSWLLT LOGGERHEADS

●●●

Amser: 2 awr
Pellter: 2½ milltir/4km
Gradd: Cymedrol; llwybr llinellol o Goed Moel Famau i Barc Gwledig Loggerheads.
Dringfa: 295 troedfedd/90m

LOGGERHEADS – MOEL FAMAU CIRCULAR

●●●

Time: 4½ hours
Distance: 6 miles/10km
Grade: Moderate; a steep return.
Climb: 524ft/160m

Highlights: Plenty of variety on this walk, through woods and over open hillside. Enjoy the great views.

LOGGERHEADS LINK

●●●

Time: 2 hours
Distance: 2½ miles/4km
Grade: Moderate; a linear route from Coed Moel Famau to Loggerheads Country Park.
Climb: 295ft/90m

CYLCH LLARWYDD

●●●

Amser: 1 awr
Pellter: 1½ milltir/2.5km
Gradd: Hawdd; llwybr hamddenol trwy'r goedwig.
Dringfa: 360 troedfedd/110m

LLWYBR TRACIWR

●●●

Amser: 45 munud
Pellter: ¾ milltir/1.5km
Gradd: Hawdd
Dringfa: 278 troedfedd/85m

Uchafbwyntiau: Dilynwch y llwybr ac edrychwch am gliwiau am y gwahanol anifeiliaid sy'n byw yn y goedwig. Perffaith i egin dditectifs anifeiliaid!

LARCHES LOOP

●●●

Time: 1 hour
Distance: 1½ miles/2.5km
Grade: Easy; relaxing walk through the woods.
Climb: 360ft/110m

TRACKER TRAIL

●●●

Time: 45 minutes
Distance: ¾ mile/1.5km
Grade: Easy
Climb: 278ft/85m

Highlights: Follow the trail and find clues about the different animals that live in the forest. Great for budding animal detectives!

Llwybrau Eraill

Llwybr Rhifedd: 12 o weithgareddau i helpu plant i ddatblygu'u sgiliau mathemateg o fewn sefyllfaoedd ymarferol.

Llwybr Hygyrch: Llwybr gwastad, byr yn uniongyrchol o'r maes parcio trwy goetir deniadol.

Llwybr Coedardd: Edrychwch am rywogaethau coed Prydeinig brodorol ar lwybr byr trwy'r goedardd.

Llwybr Clawdd Offa: Mae rhai llwybrau yn defnyddio rhannau o'r Llwybr Cenedlaethol hwn. Am wybodaeth ewch i: **www.nationaltrail.co.uk/offasdyke**

Mae llwybrau mwy gwledig yn yr ardal i'w gweld yn: **www.clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk/cymraeg/**

Other Trails

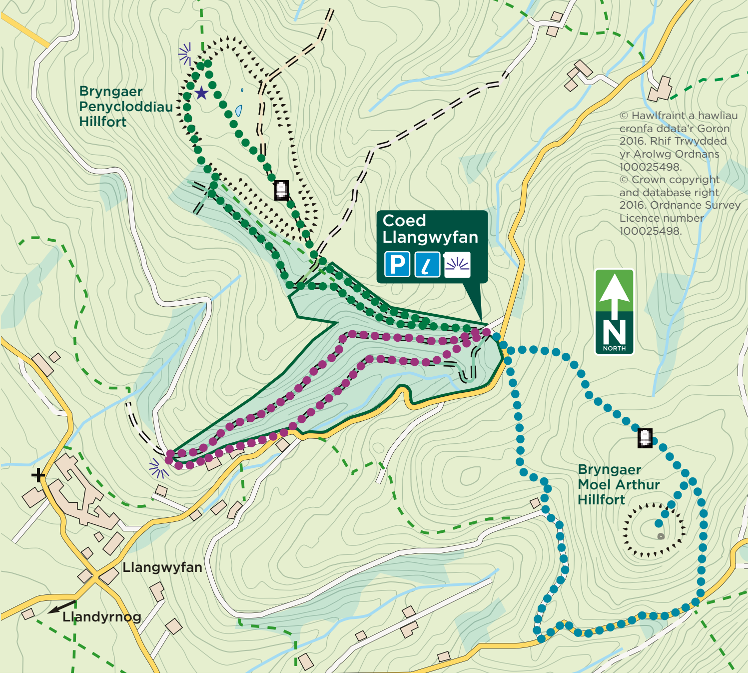
Numeracy Trail: 12 activities to help children develop their maths skills in practical situations.

Accessible Trail: A short even-surfaced walk direct from the car park through attractive woodland.

Arboretum Trail: Spot native British trees species on a short walk through the arboretum.

Offa's Dyke Path Some walks use sections of this National Trail. For information go to: **www.nationaltrail.co.uk/offasdyke**

To find more rural walks in the area go to: **www.clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk**



COED LLANGWYFAN

CYLCH PENCLODDIAU

Amser: 2 awr
Pellter: 2½ milltir/4km
Gradd: Cymedrol; trwy'r goedwig gyda dringfa raddol i gopa agored Penycloddiau.
Dringfa: 508 troedfedd/155m

Uchafbwyntiau: Does ryfedd bod bryngaer Oes Haearn wedi'i hadeiladu ar y top - am le gwych i gadw golwg!

CYLCH COED LLANGWYFAN

Amser: 1½ awr
Pellter: 1¾ milltir/3km
Gradd: Cymedrol; dringfa raddol sy'n dychwelyd trwy'r coed gyda golygfeydd gwych.
Dringfa: 278 troedfedd/85m

Uchafbwyntiau: Edrychwch am yr ystod anferth o wahanol gynefinoedd a rhywogaethau ar eich siwrnai.

COED LLANGWYFAN

PENCLODDIAU CIRCULAR

Time: 2 hours
Distance: 2½ miles/4km
Grade: Moderate; through the forest and then a gradual climb to the open summit of Penycloddiau.
Climb: 508ft/155m

Highlights: No wonder an Iron Age hillfort was built at the top - what a great look-out point!

COED LLANGWYFAN CIRCULAR

Time: 1½ hours
Distance: 1¾ miles/3km
Grade: Moderate; a gradual descent and return through the woods with great views.
Climb: 278ft/85m

Highlights: Look out for the huge range of different habitats and species on your journey.

CYLCH MOEL ARTHUR

●●●

Amser: 2 awr
Pellter: 2½ milltir/4km
Gradd: Cymedrol; gyda dringfa serth i gopa Moel Arthur.
Dringfa: 558 troedfedd/170m

Uchafbwyntiau: Golygfeydd panoramig o'r fryngaer flaenllaw 2,500 oed.

MOEL ARTHUR CIRCULAR

○○○

Time: 2 hours
Distance: 2½ miles/4km
Grade: Moderate; with a steep climb to the summit of Moel Arthur.
Climb: 558ft/170m

Highlights: Panoramic views from the prominent 2,500 year-old hillfort.

© Hawlfraint a hawliau cronfa ddata'r Goron 2016.
Rhif Trwydded yr Arolwg Ordnans 100025498.
© Crown copyright and database right 2016.
Ordnance Survey Licence number 100025498.
Yr Wyddgrug
Mold
N
NORTH
Coed
Nercwys
Bryn Alyn
Mynydd
Nercwys
Mountain
Eryrys

COED NERCWYS

CYLCH COED NERCWYS

●●● 🚲

Amser: 2 awr
Pellter: 2¾ milltir/4.5km
Gradd: Cymedrol; llwybr pleserus trwy'r goedwig.
Dringo: 198 troedfedd/60m

Uchafbwyntiau: Nodweddion treftadaeth i'w darganfod wrth i chi gerdded, gan gynnwys adfeilion adeiladau mwyngloddiau plwm, bwthyn bugail a phadog â wal o'i gwmpas. Gall beicwyr ddefnyddio'r llwybr hwn. Mae gwybodaeth am lwybrau beicio pellach yn: **www.mbwales.com**

CYSWLLT BRYN ALYN:

●●●

Amser: 1 awr
Pellter: 1½ milltir/2.6km
Gradd: Cymedrol; llwybr llinellol amrywiol i Fryn Alyn
Dringo: 558 troedfedd/170m

Uchafbwyntiau: Cewch weld yr ail galchbalmant mwyaf yng Nghymru a'r rhywogaethau anarferol y mae'n eu cynnal. Am ragor o fanylion am y llwybr hwn ewch i: **www.clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk/cymraeg/**

COED NERCWYS

COED NERCWYS CIRCULAR

●●● 🚲

Time: 2 hours
Distance: 2¾ miles/4.5km
Grade: Moderate; a rewarding forest walk.
Climb: 198ft/60m

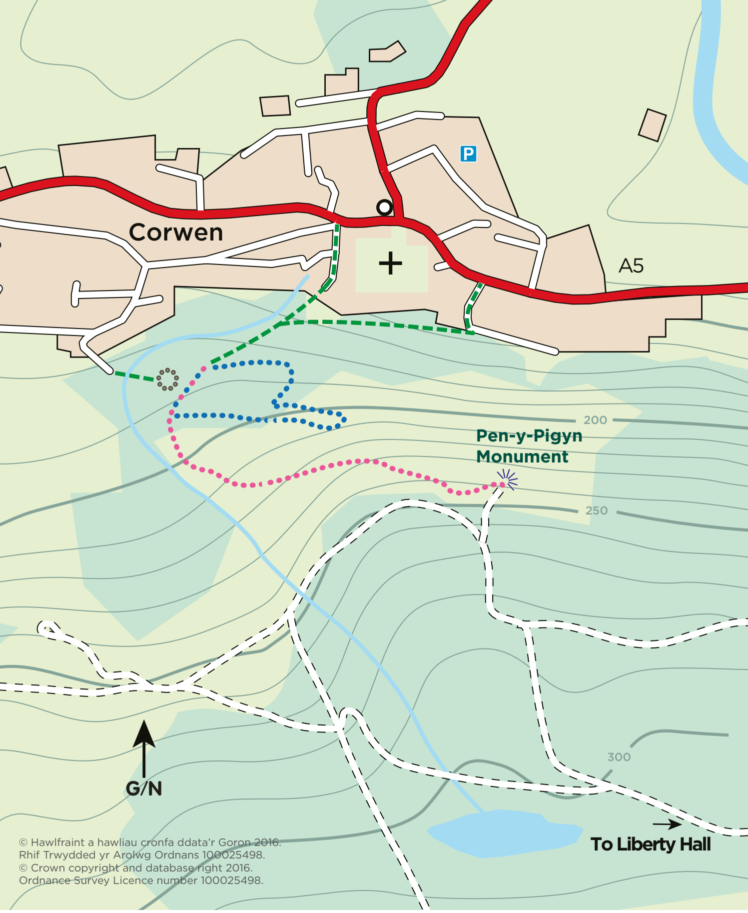
Highlights: Heritage features to discover as you walk, including ruined lead mine buildings, a shepherds cottage and a walled paddock. Cyclists can use this trail. For further rides visit: **www.mbwales.com**

BRYN ALYN LINK:

○○○

Time: 1 hour
Distance: 1½ miles/2.6km
Grade: Moderate; a varied linear walk to Bryn Alyn
Climb: 558ft/170m

Highlights: See the second largest limestone pavement in Wales and the unusual species that it supports. For more details of this walk go to: **www.clwydianrangeanddeevalleyaonb.org.uk**



DYFFRYN DYFRDWY COED PEN-Y-PIGYN

LLWYBR DAGR

●●●

Amser: 15 munud
Pellter: ¼ milltir/0.4km
Gradd: Cymedrol; dilynwch y llwybr cerdded i fyny o Gorwen tuag at Goed Pen-y-Pigyn a dilynwch y llwybr ag arwyddion ar gyfer y daith gylchol raddedig hon, wedi'i seilio ar siâp dagr Owain Glyndŵr.
Dringfa: 147 troedfedd/45m

Uchafbwyntiau: Ar eich ffordd i lawr, gallwch gymryd dargyfeiriad byr i gerrig yr Orsedd a stepiau cerrig sy'n rhydio'r nant fas.

THE DEE VALLEY COED PEN-Y-PIGYN

DAGGER TRAIL

○○○

Time: 15 minutes
Distance: ¼ mile/0.4km
Grade: Moderate; follow the footpath uphill from Corwen towards Coed Pen-y-Pigyn and take the signed path for this graded loop, based on the shape of Owain Glyndwr's dagger.
Climb: 147ft/45m

Highlights: On your return you can take a short detour to the Gorsedd stone circle and stone steps fording a shallow stream.

GOLYGFA PEN-Y-PIGYN

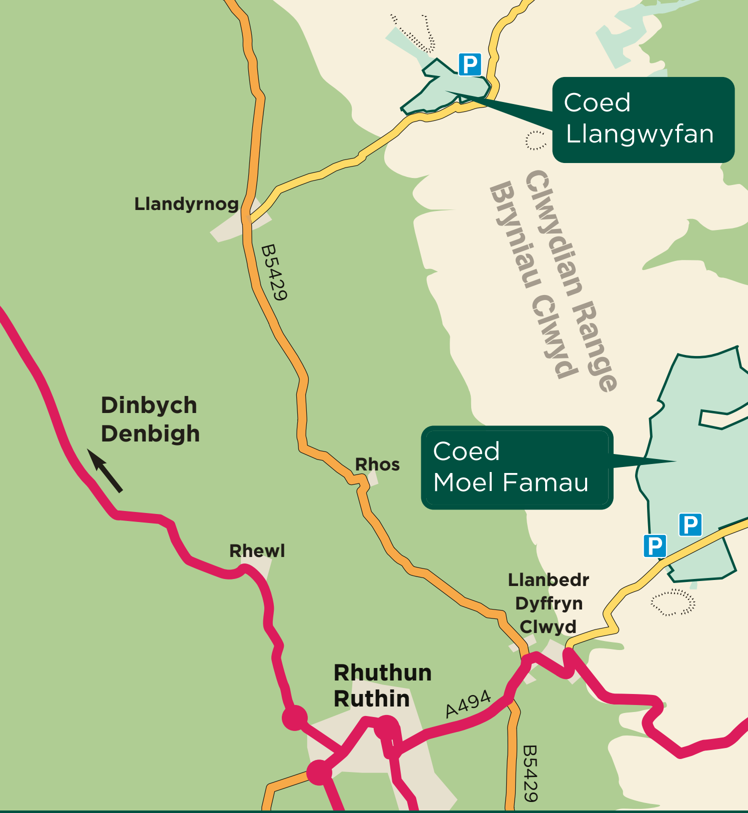
Amser: 45 munud
Pellter: ½ milltir/0.8km
Gradd: Cymedrol; parhewch i fyny i gyrraedd heneb garreg sy'n coffáu priodas frenhinol.
Dringfa: 426 troedfedd/130m

Uchafbwyntiau: Mae'r ddringfa werth yr ymdrech, mwynhewch olygfeydd panoramig dros Gorwen a Dyffryn Dyfrdwy.

PEN-Y-PIGYN VIEWPOINT

Time: 45 minutes
Distance: ½ mile/0.8km
Grade: Moderate; continue uphill to reach a stone monument commemorating a royal wedding.
Climb: 426ft/130m

Highlights: The climb is worth it, enjoy panoramic views over Corwen and the Dee valley.



Sut i ddod o hyd i goedwigoedd Bryniau Clwyd a Dyffryn Dyfrdwy

Coed Moel Famau: 5 milltir i'r de-orllewin o'r Wyddgrug oddi ar yr A494. Trowch wrth yr arwydd twristiaid brown. Cyf grid: SJ 170 612

Coed Nercwys: 3 milltir i'r de-orllewin o'r Wyddgrug oddi ar y B5444. O'r Wyddgrug, dilynwch yr arwyddion i Nercwys. Parhewch dros y gyffordd yn Nercwys ac ar ôl 1 milltir trowch i'r chwith i Ffordd Cae Newydd. Trowch wrth y troad cyntaf i'r dde a pharhau am 250m i'r maes parcio.
Cyf Grid: SJ 218 592

Coed Llangwyfan: 8 milltir i'r gogledd o Ruthun oddi ar y B5429. Trowch wrth y groesffordd yng nghanol Llandyrnog tuag at Langwyfan. Parhewch am ychydig tuag at ogledd pentref Llangwyfan i'r maes parcio ar dop y bryn.
Cyf Grid: SJ 139 668

Coed Pen-y-Pigyn: Gorwedd y llechwedd goediog serth hon y tu ôl i eglwys Corwen o'r 13eg ganrif. O'r prif faes parcio yn Lôn Werdd, ewch dros groesfan i gerddwyr yr A5 ac anelu i fyny Stryd y Felin, gyda thir eglwys Corwen ar yr ochr chwith. Dilynwch y llwybr cerdded wedi'i farcio i fyny'r bryn at Goed Pen-y-Pigyn. Cyf Grid: SJ 078 432

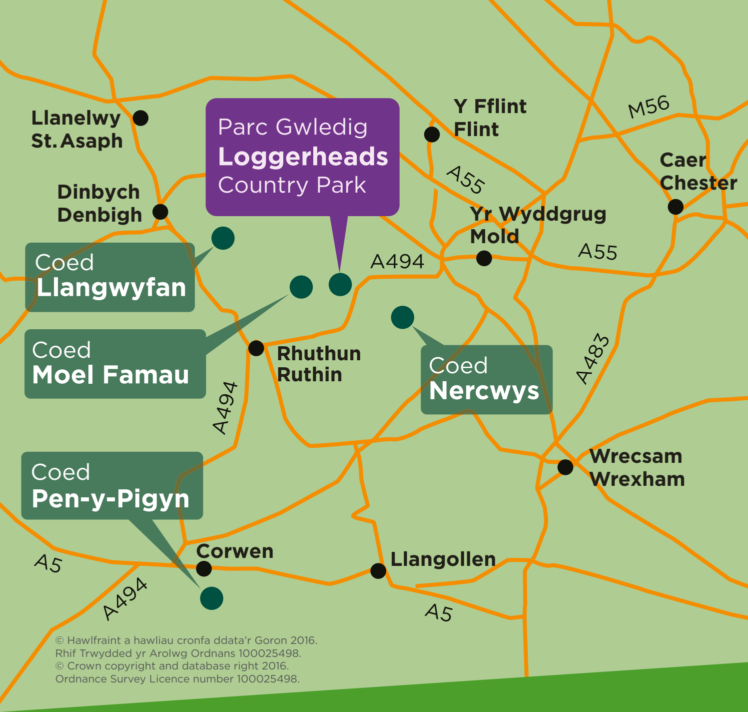
How to find the forests of the Clwydian Range and Dee Valley

Coed Moel Famau: 5 miles south-west of Mold off the A494. Turn at brown tourist sign. Grid ref: SJ 170 612

Coed Nercwys: 3 miles south-west of Mold off the B5444. From Mold follow sign for Nercwys. Continue over the cross roads in Nercwys and after 1 mile turn left onto Ffordd Cae Newydd. Take first right turn and continue for 250m to the car park. Grid ref: SJ 218 592

Coed Llangwyfan: 8 miles north of Ruthin off the B5429. Turn at the crossroads in the centre of Llandyrnog to Llangwyfan. Continue a short distance north of the village of Llangwyfan to the car park at the top of the hill.
Grid ref: SJ 139 668

Coed Pen-y-Pigyn: This steep wooded hillside lies behind Corwen's 13th century church. From the main car park at Green Lane, go over the A5 pedestrian crossing and head straight up Mill Street, with the grounds of Corwen church on your left. Follow the marked footpath uphill to Coed Pen-y-Pigyn. Grid ref: SJ 078 432



0300 065 3000
www.cyfoethnaturiol.cymru
www.naturalresources.wales

NRWRC0037

Os hoffech chi'r cyhoeddiad hwn mewn fformat gwahanol, rhowch wybod inni, os gwelwch yn dda:
ymholiadau@cyfoethnaturiolcymru.gov.uk
0300 065 3000

If you would like this publication in a different format, please let us know:
enquiries@naturalresourceswales.gov.uk
0300 065 3000

FSC® C115912 www.fsc.org
Arwydd o goedwigaeth gyfrifol
The mark of responsible forestry

Mae coedwigoedd Cyfoeth Naturiol Cymru wedi'u hardystio'n unol â rheolau'r Forest Stewardship Council®

Natural Resources Wales forests have been certified in accordance with the rules of the Forest Stewardship Council®

Argraffwyd ar bapur Cocoon offset wedi'i ailgylchu 100%

Printed on Cocoon offset 100% recycled paper